

JUST OVER THE **BORDER**. A TOUCH OF CANNES  
MORE TRUST ON BOTH SIDES OF THE **BORDER**  
SEPT. 2-8. **BORDER** CROSSING  
AFTER THE ATTACKS. THE NORTHERN **BORDER** TIGHTENED INSPECTIONS MEAN DELAYS FROM MAINE TO WEST  
AFTER THE ATTACKS. REFUGEES. EDGY AFGHANS POURING TOWARD PAKISTAN **BORDER**  
A NATION CHALLENGED. THE PANIC. PAKISTANIS SHUT GATES TO AFGHANS AT **BORDER**  
QUICK BITE/MAPLEWOOD. SOUTH OF THE (SOUTH ORANGE) **BORDER**  
A NATION CHALLENGED. **BORDER** TOWN. SENTIMENT IN PAKISTANI TOWN IS ARDENTLY PRO-TALIBAN  
WITH WAR IN THE AIR. HOME'S BUT A DREAM. MEXICAN MIGRANTS. FEARING IMPENETRABLE **BORDER**. ARE STAYING PUT  
LACK OF DEVICE TO SCAN ID'S MAY MUDDLE MEXICO **BORDER**  
NATIONAL BRIEFING. SOUTHWEST. TEXAS. HUNDREDS TURNED BACK AT **BORDER**  
A LATIN **BORDER** ZONE  
A NATION CHALLENGED. THE NORTHERN **BORDER**. VAST U.S./CANADA **BORDER** SUDDENLY POSES A PROBLEM TO PATROL AGENTS  
A NATION CHALLENGED. REFUGEES. IRANIAN SECURITY FORCES TRYING TO BLOCK FLEEING AFGHANS AT THE POROUS **BORDER**  
A NATION CHALLENGED. THE FIGHTING. PAKISTAN. IN A **BORDER** CLASH. TURNS BACK TALIBAN FORCES  
WORLD BRIEFING. EUROPE. ABKHAZIA. **BORDER** BEEFED UP  
A TENSE MOMENT ON THE **BORDER**  
12 KILLED IN CLASHES ON KASHMIR **BORDER**  
A NATION CHALLENGED. THE **BORDER**. WAR DUTY BECKONS ANEW FOR BRIDGE OF FRIENDSHIP. BUT UZBEKS ARE AT EASE  
TIGHTENING OF **BORDER** PINCHES LOCAL ECONOMY  
A NATION CHALLENGED. PRO-U.S. MUSLIMS. UZBEKS NEAR **BORDER** PRAISE ATTACKS ON TALIBAN  
A NATION CHALLENGED. RELIEF. AFGHAN AID NOW ALLOWED TO CROSS UZBEK **BORDER**  
NEIGHBORHOOD REPORT. LOWER MANHATTAN. SIGNS AND LAMENTATIONS AT THE NEW **BORDER**  
CORRESPONDENT'S REPORT. SLOW CRAWL AT THE **BORDER**  
A NATION CHALLENGED. REFUGEES. CHAOTIC **BORDER** AND WORDS OF GRIEVING  
A NATION CHALLENGED. UZBEK **BORDER** TO OPEN FOR AFGHAN AID  
AS **BORDER** DELAYS GROW. PROCESS DRAWS CRITICISM  
WORLD BRIEFING. AFRICA. KENYA. SOMALIA **BORDER** REOPENED  
NATIONAL BRIEFING. SOUTHWEST. ARIZONA. HELP FOR **BORDER** TRAFFIC CONGESTION  
SENDING HELP. ON THE **BORDER**. A RELIEF EFFORT LOADED WITH HOPE AND FRUSTRATION  
WORLD BRIEFING. MIDDLE EAST. KUWAIT. A SHOT ACROSS THE **BORDER**  
A NATION CHALLENGED. RETREAT. TALIBAN TROOPS MOVE ACROSS **BORDER** INTO PAKISTAN  
A NATION CHALLENGED. THE **BORDER**. PAKISTAN FEARS 3,000 PRO-TALIBAN TROOPS HAVE SLIPPED IN  
A NATION CHALLENGED. THE PRESIDENT. BUSH SAYS WAR MAY GO BEYOND AFGHAN **BORDER**  
METRO MATTERS. LEFT FORLORN NOT AT ALTAR. BUT AT **BORDER**  
WORLD BRIEFING. AMERICAS. BELIZE. INQUIRY INTO **BORDER** KILLINGS  
A NATION CHALLENGED. THE NORTHERN FRONTIER. CANADA AND U.S. SIGN ACCORD TO TIGHTEN SECURITY ON **BORDER**  
NATIONAL BRIEFING. SOUTHWEST. TEXAS. MORE NATIONAL GUARD AT **BORDER**  
A NATION CHALLENGED. THE DISPLACED. AS REFUGEES SUFFER. SUPPLIES SIT UNUSED NEAR AFGHAN **BORDER**  
A NATION CHALLENGED. RELIEF. UZBEKS TO ALLOW OPENING OF BRIDGE ON AFGHAN **BORDER**  
A NATION CHALLENGED. THE NEIGHBOR. PAKISTAN SENDS TROOPS TO **BORDER** TO PREVENT BIN LADEN ESCAPE  
A NATION CHALLENGED. **BORDER** SECURITY. RIDGE AND CANADIAN SIGN ANTITERROR 'ACTION PLAN'  
A NATION CHALLENGED. ALONG THE **BORDER**. WHERE SMUGGLERS ONCE ROAMED. TOOTHPASTE HARDLY SQUEEZES THROUGH  
INDIA AND PAKISTAN MOBILIZING TROOPS ALONG THE **BORDER**  
A NATION CHALLENGED. ACROSS THE **BORDER** FROM AFGHANISTAN  
THE YEAR IN PICTURES. A REGION AT WAR. WARY AT THE **BORDER**  
WITH POMP AND JEERS. INDIA AND PAKISTAN SHUT **BORDER**  
FIGHTING EMPTIES INDIAN **BORDER** VILLAGES  
THE INDIA-PAKISTAN TENSION. **BORDER** POST JOURNAL. WITH WRATH AND WIRE. INDIA BUILDS A GREAT WALL  
FEAR OF WAR ON INDIA-PAKISTAN **BORDER**  
\$25 AND UNDER. SOUTH OF THE **BORDER** IN NORTHERN MANHATTAN  
INDIA PRESSES ITS CONDITIONS FOR PULLBACK FROM **BORDER**  
PRO BASKETBALL. NETS CROSS THE **BORDER** AND LOSE THEIR BEARINGS  
A NATION CHALLENGED. THE PRESIDENT. IN PREVIEW OF STATE OF THE UNION MESSAGE. BUSH CALLS FOR MORE MONEY FOR **BORDER** PATROLS  
A NATION CHALLENGED. THE FRONTIER. ON A BARREN. ICY PEAK. **BORDER** GUARDS PREVENT ESCAPES INTO PAKISTAN  
A NATION CHALLENGED. **BORDER** SECURITY. CANADA WANTS SOME TRUCKS EXEMPT FROM **BORDER** INSPECTION  
MAREB RIVER JOURNAL. BRIDGE OVER A TROUBLED **BORDER** IN HORN OF AFRICA  
A NATION CHALLENGED. THE SEARCH. NEW CLUES SUGGEST BIN LADEN IS ALIVE ON AFGHAN **BORDER**  
A NATION CHALLENGED. **BORDER** SECURITY. TINDERBOX OF A TEXAS PORT POINTS TO A THREAT BY SEA  
**BORDER** AGENTS ON LOOKOUT FOR TERRORISTS ARE FINDING DRUGS  
U.S. AND MEXICO TO SHARE WORK AT THE **BORDER**  
BRIEFLY NOTED. CROSSING THE **BORDER**  
MARCH 24-30. POLITICS. SOUTH OF THE **BORDER**  
MIDEAST TURMOIL. THE ISRAELIS. ON **BORDER** WITH LEBANON. 'THIS FAMILY IS NEVER SCARED'  
A **BORDER** GIVETH AND TAKETH AWAY  
MIDEAST TURMOIL. THE **BORDER**. DAY BY DAY. ARAB SHELLS FRAY NERVES IN THE GOLAN  
MIDEAST TURMOIL. THE **BORDER**. DAY BY DAY. ARAB SHELLS FRAY NERVES IN THE GOLAN  
ETHIOPIA CLAIMS VICTORY AFTER COURT'S RULING ON DISPUTED **BORDER**. ERITREA DENOUNCES 'LIES'  
BACKTALK. ON THE **BORDER** OF THE BIG TIME. SELLING THE 'MARSHALL MIRACLE' FOR A HEISMAN  
IN THE REGION/CONNECTICUT. A PROJECT FOR ACTIVE ADULTS NEAR THE FAIRFIELD **BORDER**  
MIDEAST TURMOIL. LEBANON. HEZBOLLAH KEEPS FOCUS ON **BORDER** WITH ISRAEL  
NATIONAL BRIEFING. WASHINGTON. **BORDER** PATROL REORGANIZATION  
A NATION CHALLENGED. DOMESTIC SECURITY. SENATE PASSES BILL TO STRENGTHEN **BORDER** SECURITY  
A NATION CHALLENGED. MANHUNT. PAKISTANIS SAY U.S. IS ALLOWED IN **BORDER** AREA  
A NATION CHALLENGED. **BORDER** OPERATIONS. PAKISTANIS SAY AMERICANS JOINED THEIR TROOPS IN RAIDS ON TRIBAL REGIONS  
ECONOMIC SCENE. A MODEL FOR EVALUATING THE USE OF DEVELOPMENT DOLLARS. SOUTH OF THE **BORDER**  
BILL ON **BORDER** SECURITY AND IMMIGRATION PASSES IN HOUSE  
IT'S A BOULDER. ALL RIGHT. BUT WAS IT ONCE A **BORDER**?. MARKER LOST TO HISTORY IS FOUND (MAYBE)  
PAKISTAN PREPARES TO SHIFT TROOPS FROM AFGHAN **BORDER** TO KASHMIR  
AS SHELLS FALL ON KASHMIRI **BORDER** VILLAGE. RESIDENTS FEAR OUTBREAK OF WAR  
ALONG AFGHAN **BORDER**. PAKISTAN FINDS IT HARD TO ASSERT CONTROL  
WORLD BRIEFING. ASIA. MYANMAR. **BORDER** OFFENSIVE PLANNED  
TENSIONS ON LEBANESE **BORDER** CAST A PALL OVER PEACE EFFORT  
TRACES OF TERROR. CAPTIVES. PAKISTAN DECLARES IT CAPTURED 2 AMERICANS AT AFGHAN **BORDER**  
2 AMERICANS DETAINED IN PAKISTAN NEAR AFGHAN **BORDER** HAD NO TIES TO TERROR. U.S. SAYS  
TRACES OF TERROR. THE SECURITY CHIEF. **BORDER** WATCH STEPPED UP. SNAGS ARE SEEN FOR AGENCY  
MEXICAN **BORDER** CRASH KILLS 6 AS VAN HITS ONCOMING TRAFFIC  
CIGARETTE BUYING ACROSS THE **BORDER**  
TRACES OF TERROR. IMMIGRATION SECURITY. **BORDER** CUSTOMS AGENTS ARE PUSHED TO THE LIMIT  
WORLD BRIEFING. EUROPE. RUSSIA. MORE FIGHTING ALONG GEORGIAN **BORDER**  
JERSEY CITY MAN. CAPTURED AT CANADIAN **BORDER**. IS ARRESTED IN SLAYINGS OF WIFE AND 2 IN-LAWS  
BY THE BOOK. CROSS THE **BORDER** AND ENTER FRANCE  
4 KILLED AS SUSPECTS IN AFGHAN **BORDER** AREA  
NATIONAL BRIEFING. EDUCATION. STUDENTS ALLOWED TO CROSS **BORDER**  
RITUALS. **BORDER** SKIRMISHES OF A NOVICE GARDENER  
NOTES FROM LAREDO. TRACING CLUES ALONG THE **BORDER**  
U.S. TROOPS FOCUS ON **BORDER**'S CAVES TO SEEK BIN LADEN

## Ecran parallèle Ecrivains à l'écran

# Rabindranath Tagore

La légende veut qu'à sa naissance Rabindranath Tagore (1861-1941), quatorzième enfant d'une famille riche et cultivée de brahmanes, fut accueilli par des propos paternels prophétiques: «Il s'appellera Robindra, le soleil. Comme lui, il ira par le monde et le monde sera illuminé.» Aller par le monde, c'est déjà ce qu'avait fait le grand-père de l'écrivain qui avait osé rompre un interdit religieux en voyageant en Occident et en y apprenant à faire fortune. On comprend que, sous des auspices si généreux, l'enfant-soleil soit devenu une sorte de Victor Hugo indien, à la fois écrivain ultra-productif et fétiche national. C'est dans ce cadre qu'en 1961 il fut passé commande à Satyajit Ray, cinéaste indien le plus connu à l'époque et encore aujourd'hui, d'un documentaire sur la vie de l'écrivain. Outre l'hymne national, Tagore a produit plus de mille poèmes, une vingtaine de pièces, huit romans, des dizaines de nouvelles, deux mille chansons dont il composa aussi la musique, des essais sur tous les sujets, des peintures, et eut une intense activité de réformateur religieux, social, éducatif. L'école qu'il crée en 1901, par exemple, pour rénover le système éducatif, n'accueille que quelques élèves et un nombre strictement équivalent de professeurs. On est là au cœur de la pensée de Tagore, pensée héritée d'une expérience mystique de jeunesse où il perçut l'unité de tout ce qui existe et sa propre intégration dans ce tout. Le monde tagorien ne peut fonctionner que dans une stricte dévotion au tout qui l'environne, aux autres. De la nature à la société, il faut

**«Il s'appellera Robindra, le soleil. Comme lui, il ira par le monde et le monde sera illuminé.»**

protéger le lien, la relation, ne pas hésiter à valoriser les services entre individus. Ainsi, écrit-il, «la pauvreté naît de la désunion et la richesse de la coopération. Quel que soit l'angle sous lequel on se place, telle est la vérité fondamentale de la civilisation humaine». Ce qui est vrai d'un point de vue social, l'est aussi d'un point de vue cosmique. «Le sol, en récompense de ses services, tient l'arbre attaché à lui ; le ciel ne demande **«la pauvreté naît de la désunion et la richesse de la coopération. Quel que soit l'angle sous lequel on se place, telle est la vérité fondamentale de la civilisation humaine»**

rien et les laisse libre». Ce souci du lien, de la relation de service, que Tagore développe dans toute son œuvre aura une influence décisive sur la pensée de Gandhi. Tagore lui-même, héritier d'une famille qui s'était depuis plusieurs générations impliqué dans la Renaissance bengalaise, sera d'abord un vigoureux militant indépendantiste. Bien qu'il maîtrisât suffisamment l'anglais pour traduire lui-même ses poèmes, il s'est le plus souvent refusé à écrire directement en anglais. Favorable à la liberté indienne, il s'est pourtant lentement éloigné du mouvement indépendantiste, pour se réfugier dans une relative solitude à la fin de sa vie, lorsqu'il a trouvé que la pensée nationaliste rompait les liens, isolait les hommes, plus qu'elle ne défendait l'égalité des rapports, le don et le contre-don, le service comme seule solution humaine et humaniste.

Stéphane Bouquet

**Rabindranath Tagore, de Satyajit Ray, Inde, 1961, 54'. Grande Salle de la Criée, lundi 30 juin, 16h30.**



permet de comprendre qu'il s'agit d'un plan-séquence. Cette scène m'a permis, après avoir observé le rapport des Srilankais à leur cinéma, de me placer dans une situation concrète de tournage avec une petite équipe.

**3 Vos rapport avec Vimukthi Jayasundara, dont le film Land of silence était en compétition ici l'année dernière ?** C'est après l'avoir rencontré que j'ai eu l'idée de partir au Sri Lanka. Nous avions comme projet de réaliser en deux mois nos deux films, l'un après l'autre en nous entre-aidant. J'ai pu rencontrer beaucoup de monde par le biais de Vimukthi. Je me suis occupé de la prise de son dans son film *Vide pour l'amour*, qui était en Sélection Officielle à Cannes cette année.

**4 Vos projets ?** Je travaille actuellement sur un nouveau projet de film documentaire : je souhaite questionner les rapports qu'entretiennent entre eux des êtres faisant partie d'une communauté virtuelle. J'ai plus particulièrement entrepris une recherche sur certains jeux en réseau qui reproduisent le quotidien. Il s'agit de rassembler des portraits de personnes reliées entre elles par les nouvelles techniques de communication. Ce projet nécessite des déplacements géographiques. Aussi, je cherche maintenant l'argent qui me permettra de commencer ce film.

Propos recueillis par Emmanuel Burdeau

**Chithra Party, de Alain Della Negra, France, 2002, 37'. Compétition Française. Premier Film. Première Mondiale. Petite salle de la Criée, lundi 30 juin, 15h.**

## Chithra Party

### Entretien avec Alain Della Negra

**1 Votre parcours?** Après avoir passé cinq années à l'École des Arts Décoratifs de Strasbourg et deux années au Fresnoy à Tourcoing, j'ai enfin quitté l'école depuis une année.

**2 Les conditions techniques de réalisation de Chithra Party?** Je l'ai réalisé dans le cadre du Fresnoy (Studio National des Arts Contemporains), avec un budget d'environ 10000 Euros. Accompagné de Kaori Kinoshita et de Vimukthi Jayasundara, qui préparait lui-même un court-métrage, j'ai évolué dans le petit milieu du cinéma de Colombo, au Sri Lanka, où j'ai pu

mettre en place les dispositifs que j'avais préalablement imaginés.

La première séquence traite du public srilankais face aux images. Nous avons demandé à des figurants de regarder un film indien, dans une salle de cinéma. Après un moment, j'ai lancé la caméra. Dos à l'écran, la caméra cadre le public. Du film, nous n'entendons que le son. La scène a été tournée en une prise d'un plan fixe de dix minutes correspondant à une bobine de film 16mm. L'utilisation de la pellicule était nécessaire, compte tenu de la basse lumière, et permettait également d'obtenir une image de meilleure qualité qui servirait comme base pour le montage.

L'image a ensuite été recadrée en post-production. Les coupes et les cadrages reproduisent le film que regardent les spectateurs. Le dispositif mis en place se donne à lire à travers le pixel des images zoomées. Seul le son

## Karima

### Entretien avec Clarisse Hahn

**1 Vous filmez la vie quotidienne de Karima, une dominatrice d'origine algérienne. Précédemment, vous aviez réalisé un film sur le service de gérontologie d'un hôpital parisien et un**

**portrait de l'actrice de X Ovidie. Quelle est la place du corps dans votre travail ?** Dans les sphères que je filme, les gens ont un rapport au corps qui n'est finalement pas si marginal. Ils ont simplement moins de résistance à parler de certaines choses et à les montrer que la plupart des gens.

Je tente de filmer les différents modes de relation à autrui, à en révéler la complexité et l'ambiguïté. Dans cette recherche, le corps apparaît comme le révélateur des codes et des stratégies mises en place pour aborder l'autre. Je ne choisis pas de montrer le corps dans des situations héroïques, mais plutôt dans des moments de fragilité ou de résistance

**2 Comment avez-vous filmé les rituels du sado-masochisme ?** J'ai une relation de grande proximité avec les gens que je filme, et j'entretiens avec eux des liens affectifs qui ne se limitent pas au moment du tournage. C'est pourquoi ils me laissent avoir accès à certains moments de leur intimité. Lors de la séance SM, Karima et son ami Thibaut ont complètement intégré ma présence et celle de la caméra comme des instruments participant au rituel. Dans la scène du bougeoir humain, Thibault me donne des indications sur la manière dont il aimerait être filmé. Tout au long de la scène, il lance des regards vers la caméra qui me donnent à penser qu'il a transformé le fait que je le filme en un élément destiné à augmenter son plaisir.

**3 Vous imposez-vous des limites dans la représentation ?** Je ne me pose pas la question en ces termes. Quand je filme une réalité que je ne connais pas, je cherche à la comprendre et à l'intégrer. Certaines pratiques considérées comme " extrêmes " prennent une dimension différente quand elles sont vécues au quotidien. C'est seulement à partir du moment où je peux, moi aussi, considérer certaines choses comme banales, que je peux en parler de manière intéressante.

**4 Le film montre aussi Karima en famille, mais sans point de vue sociologique.** Mon regard s'inscrit dans la proximité plutôt que dans la prise de distance et l'analyse. Je pénètre dans des univers clos et je tente de comprendre les systèmes de valeurs qui sont valables à l'intérieur de ces univers. Tout en étant consciente qu'ils contiennent, en vrac, un certain nombre d'informations qui pourraient servir de point de départ à une analyse sociale ou politique. On voit que Karima est à cheval entre plusieurs cultures, et qu'elle s'y meut avec une grande facilité. Dans chacune d'elle, elle prend uniquement ce qui l'intéresse. Par exemple, lorsqu'on considère sa personnalité très forte, son autorité, on ne peut s'empêcher de rattacher cette manière d'être au rôle immense que joue la femme maghrébine à l'intérieur du foyer



**5 D'ordinaire, vos films sont diffusés dans des galeries ou des musées. La projection dans un festival du documentaire est-elle importante ?** J'ai étudié à l'école des beaux-arts et non dans une école de cinéma. Je suis représentée par une galerie et non par un diffuseur ou un producteur, mais je me sens appartenir autant à la sphère du documentaire qu'à celle de l'art contemporain

**6 Comment le film a-t-il été produit ?** Jusqu'à maintenant, mes films ont été entièrement produits, réalisés et montés par moi seule.

**Karima de Clarisse Hahn, France, 2002, 105'. Compétition française, première mondiale, petite salle, lundi 30 juin, 21h45**

# «Manifeste

Comment écrire un manifeste d'urbanisme pour la fin du XX<sup>e</sup> siècle, dans une époque qui a la nausée des manifestes ? Les manifestes pèchent fondamentalement par leur manque de preuves.

Le problème de Manhattan se pose en termes exactement inverses : c'est une montagne d'évidence sans manifeste.

Face à cette double constatation, le présent ouvrage a été conçu comme le manifeste rétroactif de Manhattan.

Manhattan est la pierre de Rosette du XX<sup>e</sup> siècle.

Non seulement de larges fractions de sa surface sont occupées par des mutations architecturales (Central Park, le gratte-ciel), des fragments utopiques (Rockefeller Center, le bâtiment des Nations unies) et des phénomènes irrationnels (Radio City Music Hall), mais, de plus, chacun de ses blocs est formé de strates d'architectures fantômes reflétant les occupations passées, les projets avortés et les fantasmes populaires qui fournissent une imagerie de rechange au New York de la réalité.

Entre 1890 et 1940, une nouvelle culture (l'ère de la Machine) choisit Manhattan comme laboratoire : île mythique où l'invention et l'expérience d'un mode de vie métropolitain et de l'architecture qui lui

correspond peuvent se poursuivre comme une expérimentation collective qui transforme la ville tout entière en usine de l'artificiel, où le naturel et le réel ont cessé d'exister. Ce livre est une interprétation de ce Manhattan-là, une interprétation qui confère à ses épisodes apparemment discontinus, voire irréconciliables, un certain degré de logique et de cohérence, une interprétation qui entend désigner en Manhattan le produit d'une théorie informulée, le manhattanisme., dont le programme : exister dans un monde totalement fabriqué par l'homme, c'est-à-dire vivre à l'intérieur du fantasme, était d'une ambition telle que pour se réaliser il lui fallait renoncer à toute énonciation explicite.

Extase  
Si Manhattan est encore à la recherche de sa théorie, l'explication de cette théorie devrait livrer la formule d'une architecture qui est tout à la fois ambitieuse et populaire.

Manhattan a engendré une architecture désinhibée qui a su se faire aimer par la vertu même de son provocant narcissisme, se faire respecter précisément par son manque total de retenue.

Manhattan a toujours inspiré à ses spectateurs une extase devant l'architecture.

En dépit, ou peut-être, en raison de ce phénomène, l'exemplarité de Manhattan et ses conséquences ont été

systematique-ment ignorées, et même occultées, par la profession architecturale.

Densité  
Comme urbanisme, le manhattanisme est la seule idéologie qui se soit nourrie dès le départ de la splendeur et de la misère de la condition métropolitaine – l'hyperdensité – sans jamais cesser de croire en elle comme seul fondement d'une culture moderne souhaitable. L'architecture de Manhattan est le paradigme de l'exploitation de la densité.

La formulation rétroactive du programme de Manhattan est une opération polémique. Elle met en évidence certaines stratégies, certaines innovations et certains théorèmes qui non



seulement confèrent logique et ordre à l'existence passée de la ville, mais dont la validité toujours actuelle constitue en soi un argument en faveur d'un renouveau du manhattanisme, cette fois-ci en tant que doctrine explicite, capable de transcender ses origines insulaires pour revendiquer sa place parmi les urbanismes contempo-

rains.  
A travers l'image de Manhattan, ce livre se veut un plan pour une culture de la congestion. »  
Rem. Koolhaas

Extrait de l'introduction à *New York délire*, éd. Parenthèses.  
Traduit de l'anglais par Catherine Collet

## Kuxa Kanema Entretien avec Margarida Cardoso

**1 Comment est né Kuxa Kanema?** J'ai travaillé au Mozambique comme assistante-réalisatrice. Un jour, un ingénieur du son m'a amené à l'Institut National du Cinéma. Tout était en ruines, plus ou moins à l'arrêt, seuls quelques employés se promenaient ici et là. Les archives étaient encore en place, mais dans de très mauvaises conditions. Je connaissais déjà le Mozambique. J'y ai vécu enfant et j'en suis partie après l'indépendance parce qu'il était devenu très difficile d'y vivre. Je reste très liée, sentimentalement, à ce pays.

A l'issue de cette visite, l'Institut m'est apparu comme une métaphore de tout le pays – un pays qui fut autrefois grand. Toute la mémoire était là, dans les archives de l'Institut, mais complètement oubliée et en train de disparaître. C'est pour cette raison que j'ai décidé de m'y intéresser. J'ai fait des recherches au Portugal, et j'ai découvert qu'autour de 1975 le cinéma au Mozambique avait pris une véritable envogueure-: Godard y est passé, Rouch égale-

ment... A mes yeux, cet Institut représentait une époque où les gens croyaient à l'indépendance – une époque où ils étaient convaincus que quelque chose de bien arriverait à ce pays.

**2 Le montage financier du film a été facile?** Oui, assez facile. J'ai présenté le projet à l'Institut Portugais du Cinéma, notre équivalent du CNC, qui m'a donné son accord. Ensuite, Les Mercredis de l'histoire et Arte ont manifesté de l'intérêt pour le film. En Belgique, la RTBF, qui avait déjà participé à la production d'un précédent documentaire, Noël 1971, a également apporté son soutien.

**3 Une diffusion est prévue au Mozambique?** Grâce à une télévision, la RTP – dont il existe une antenne internationale et une antenne africaine –, un accord de diffusion a été obtenu pour que le film passe sur une chaîne mozambicaine. Par ailleurs, j'ai déjà fait là-bas quelques présentations, et je compte

en faire d'autres : c'est une expérience que j'apprécie beaucoup. Une première très agréable a été organisée avec l'équipe du film. Jusqu'ici, les réactions sont très bonnes. Bien sûr, quelques anciens membres du comité central m'ont posé des questions politiques un peu délicates. Mais, d'une manière générale, ils ont trouvé le film adéquat à leur propre sentiment. Au départ, ils craignaient un peu le cliché d'une Occidentale venant faire un film. Mais ça s'est très bien passé.

**4 Quelle direction prend actuellement le cinéma au Mozambique?** Il y a une légère amélioration, en partie grâce à la France. L'Alliance Française et l'Institut Franco-Mozambicain accordent des subventions annuelles à une association de réalisateurs du Mozambique. Grâce à cette aide, cinq ou six projets en pellicule sont désormais possibles. Cependant,

l'Etat n'accorde aucune aide. Les films sont pour la plupart tournés en vidéo, ou bien il s'agit de films institutionnels, ou encore de docu-drames comme celui qui a été primé cette année au FIPA, et dont le réalisateur apparaît dans Kuxa Kanema. Cela dit, d'une manière générale ça se passe très mal.

**5 Etes-vous associée à certains de ces projets?**

Plus ou moins. Je suis membre honoraire de l'association des réalisateurs. Je favorise des contacts, j'arrange un peu les choses. Mais je suis trop engagée dans mon nouveau projet pour m'occuper de tout ça actuellement. J'aimerais faire des choses avec le Mozambique, mais je souhaite garder le statut d'une personne extérieure qui a certaines facilités aborder de front les questions politiques, sociales, morales... J'essaie de maintenir ma condition de réalisatrice portugaise !

**6 Quel est ce nouveau projet?** C'est une fiction dont le tournage va commencer en septembre, au Mozambique. Il s'agit de l'adaptation du *Rivage des murmures*, un livre d'une écrivain portugais assez connue, Lidia Jorge. L'action se passe au début des années 70, et se déroule presque intégralement dans un hôtel d'Afrique où les femmes demeurent pendant que les hommes partent en guerre dans le Nord. C'est en particulier la vision de deux femmes sur la guerre coloniale.

Propos recueillis par Emmanuel Burdeau  
*Kuxa Kanema - O Nascimento do cinema*, de Margarida Cardoso, Portugal, 2003, 52'. Compétition Internationale. Première mondiale. Petite Salle, lundi 30 juin, 16h30.

ce jeu là : «OK, vous avez beaucoup de pouvoir en tant qu'occupant, maintenant, c'est moi qui décide, c'est moi l'occupant.»

**4 En vous plaçant ainsi derrière lui, vous êtes aussi dans la position du psychanalyste.** Il est vrai qu'une grande part de moi-même se trouve dans cette position de psychanalyste que j'ai avec mes personnages. Mais en préparant ce film, j'ai beaucoup pensé aux films sur la guerre du Vietnam. Dans tous les films américains sur le sujet, on en vient à poser finalement des problèmes inter-américains et les Vietnamiens sont quasi-inexistants. Au bout du compte, les Américains apparaissent comme victimes. C'est ce que je voulais absolument éviter. Je voulais qu'il se sente responsable de ce qu'il avait fait à Jénine.

Propos recueillis par Charlotte Le Bos

*Invasion* de Nizar Hassan, Palestine, 2003, 60', compétition internationale. Projections: grande salle lundi 30 juin



## Entretien avec Nizar Hassan à propos de *Invasion*

**1 Comment avez-vous rencontré le personnage principal de *Invasion*?** Lorsque je suis rentré dans le camp de Jénine détruit, juste après le siège, j'étais très surpris de voir, peinte sur les restes des maisons détruites, l'étoile de David. J'enseigne le cinéma dans une université israélienne, j'en ai discuté avec mes étudiants et l'un d'entre eux m'a parlé de ce conducteur du bulldozer D9 qui avait participé au siège. Ces hommes ont un statut particulier au sein de l'armée israélienne. Ils ne sont pas considérés comme des combattants car habituellement ils ne sont pas en première ligne.

**2 Qu'attendiez-vous de ce personnage?** Dans ce conflit plus que dans tout autre, chaque partie cherche à diaboliser l'adversaire. Pour les Palestiniens, Israël est l'incarnation du mal. J'ai

la conviction profonde que tout être humain, même mon ennemi, est né bon. Les gens grandissent et il leur arrive quelque chose. Etant donné la réalité que nous vivons en Palestine, il est important de faire cette distinction. Les Israéliens souffrent. Je ne crois pas qu'ils soient victimes mais ils souffrent. En fait, ils sont surtout les victimes d'eux-mêmes. Je crois que par la résistance, les Palestiniens peuvent libérer les Israéliens de leur statut d'occupant. Pour cette raison la bataille de Jénine est très importante pour les Palestiniens. Ils s'y sont libérés du statut de victime qui, par sa passivité, engendre la haine.

**3 Pourquoi avoir choisi ce dispositif dans lequel vous êtes assis derrière votre personnage, face à la caméra?** Par cette mise en place, le spectateur me voit, il voit mes réactions. Le réalisateur a un certain pouvoir sur ses personnages. Je voulais que ce pouvoir soit visible. Je voulais jouer à



# 30.06.03



**A**vant les Shakers, les Puritains constituèrent le groupe religieux dissident le plus important à débarquer en Amérique. Ils établirent une théocratie : ils croyaient qu'un homme conservait une bonne chance d'aller en Enfer et que tous les hommes étaient nés mauvais. Seul le dur labeur pouvait éventuellement racheter ce péché originel. C'est Ann Lee, la fille d'un forgeron illettré de Manchester en Angleterre au début de la Révolution Industrielle, qui fonda les Shakers. Elle travailla dans les filatures de coton dès l'âge de quatorze ans. Mariée à un homme qu'elle méprisait, elle donna naissance à quatre enfants qui moururent en bas âge. Les paysans se virent forcés à l'exode. Avant, leur nombreuse progéniture était un atout ; mais embauchés comme ouvriers en ville, ils virent leurs enfants affamés, être exploités par les patrons d'usine comme main d'œuvre bon mar-

ché. Le temps était proche où l'accroissement de la population allait étouffer le pays. Des bandes de Luddites s'en prenaient aux machines au nom de l'intérêt des ouvriers ; les visions apocalyptiques d'une seconde venue du Messie se répandirent dans les rangs du prolétariat opprimé. Ann Lee rejoignit une secte qui enseignait qu'on pouvait faire l'expérience de la seconde venue du Messie au cours d'une transe produite par la récitation rythmée de textes bibliques. Cette convulsion était aussi censée guérir les divers maux du corps. Adolescente, Patti Smith travailla en usine.

**Dan Graham, Extrait de *Rock my Religion*, 1982**



**N**é en 1952 dans l'Illinois, l'artiste new yorkais Dan Graham produit depuis le milieu des années soixante une œuvre complexe et protéiforme. D'abord galeriste, il rencontre les artistes de l'Art Conceptuel et Minimal qui lui permettront d'élaborer une base de réflexion s'inspirant de diverses disciplines telles la psychanalyse, la phénoménologie, la sociologie... D'emblée, il situe sa démarche entre une approche conceptuelle, théorique, et le désir de s'adresser au plus grand nombre. Son travail oscille ainsi entre la critique et l'art: pages «conceptuelles» dans des magazines, photographies, performances filmiques où il tente de reconsidérer les rapports perceptifs d'un individu à un autre, installations, films, pièces architecturales... Mêlant culture populaire et intellectuelle, arts visuels, musique, architecture, l'œuvre de Dan Graham prend position sur la place et le rôle de l'art dans le contexte social, politique et culturel dans lequel il s'inscrit.

**«Le rock, en tout cas aux États-Unis et en Angleterre, est un genre hybride, mélange de critique sociale et de plaisir, qui permet à des groupes disparates du point de vue ethnique de créer des formes nouvelles et de puissantes armes culturelles.»**

**Dan Graham**

## mardi 1<sup>er</sup> juillet Rediffusion à l'UGC Capitole

10H30

### écrivains à l'écran

film surprise - 30'

*Rabindranath Tagore* de Satyajit Ray - Inde - 1961 - 54'

14H00

### d. comm docu «quelle est la question ?»

*A margen da imagen* de Evaldo Mocarzel Brésil - 2003 - 16'

### Du son à l'image

*One plus One* de Jean-Luc Godard - Grande-Bretagne - 1968 - 101'

16H30

### compétition internationale

*Dream cuisine* de Li Ying - Japon - 2003 - 134'

19H30

### compétition française

*Grand littoral* de Valérie Jouve - France - 2003 - 20'

*No pasaràn, album souvenir* de Henri-François Imbert - France - 2003 - 70'

21H30

### compétition internationale

*Edificio master* de Eduardo Coutinho - Brésil - 2002 - 110'

**T**sai Ming-Liang est né en Malaisie où son grand-père, puis son père, s'étaient installés. Il arrive à Taïwan en 1977 et passe en 1981 un diplôme de Dramaturgie à l'Université chinoise de la Culture (Chinese Culture University). Il a écrit plusieurs pièces de théâtre et mis en scène trois d'entre elles traitant, avec parfois beaucoup d'humour, de la société contemporaine, de la solitude et de l'agitation propres à la vie urbaine : *Vermicelles*

*instantanés sauce soja* (1981), *Une porte fermée dans l'obscurité* (1982), *Un placard dans la pièce* (1983). Cette dernière pièce, dont il était également l'unique comédien, évoque l'isolement volontaire des habitants des grandes cités. Ce thème est devenu plus tard récurrent dans ses travaux. Il s'est consacré ensuite à la télévision et à l'écriture de scénarios pendant dix ans avant de revenir au théâtre et d'enseigner la dramaturgie. De retour à la télévision en 1987, il écrit de nouveaux scénarios et réalise plusieurs comédies dramatiques courtes telles que *Coins du monde*

et *Les Garçons*, qui annoncent ses longs métrages à venir. Lors du tournage de l'un de ces téléfilms, *L'Enfant* (1991), Tsai Ming-liang découvre dans une salle de jeux vidéo celui qui va devenir son acteur fétiche : Lee Kang-Sheng, un jeune homme sans formation d'acteur. Pour lui, le réalisateur a écrit *Les Rebelles du Dieu Néon*. Depuis, Lee Kang Sheng incarne Xiao-Kang, le personnage principal de tous ses films.

En 1994, il obtient le Lion d'or à la Mostra de Venise pour *Vive l'Amour*. En 1996, *La Rivière* est récompensé par l'Ours d'argent du Festival de Berlin et remporte le Prix International de la Presse. En 1999 il réalise *Le Trou* dans le cadre de «l'année 2000 vue par», une série de dix films commandés et produits par Haut

## Tsai Ming-Liang

président du jury international

et Court et La Sept-Arte, portant sur le changement de millénaire. Début 2001, il termine son cinquième long métrage *Quelle heure est-il là-bas ?*, qui a remporté le Prix technique de la prise de son au Festival de Cannes 2001. En 2002, il réalise un court-métrage intitulé *La Passerelle* (*The Skywalk Is Gone*). Il vient de terminer son nouveau film *Bu Jien Bu San* et prépare actuellement la production du premier long-métrage de Lee Kang-Sheng tout en écrivant le scénario de son prochain film.

«**J'**aimerais me libérer un peu plus du cinéma et des carcans culturels, même politique-ment: retrouver le communisme originel, l'image simple, une simplicité... Je serais comblé si j'arrivais à faire un film beau comme un dessin d'enfant. Ça demande d'avoir appris beaucoup de choses, d'avoir fait tout le cheminement de l'humanité, du progrès et du reste, pour le défaire ensuite. L'idée de défaire m'intéresse beaucoup.»

«J'aime les ponts : entre ce qu'on vit aujourd'hui, notre petit quotidien bien tristounet et un ailleurs, un autre monde auquel on aspire tous. Entre nostalgie et utopie, entre un monde perdu et un monde rêvé. Par ailleurs, j'oscille entre un cinéma cinéma qui parle de ma vie tout en essayant de parler de la vie des

## Alain Guiraudie

président du jury national

autres, et une dimension de spectacle : on sort de la vie, on va voir autre chose. J'ai assez envie de spectaculaire. De spectaculaire annoncé comme tel. La base à laquelle je reviens toujours, c'est Tarzan. Même La Guerre des Étoiles ou Alien restent pour moi des grands moments».

«Il ne faut pas se couvrir: à un moment il faut y aller gaiement.»

Ces propos sont extraits d'une conversation entre Alain Guiraudie, Pedro Costa et Thierry Lounas, recueillie à Gaillac en avril 2002 par Pierre-Marie Goulet (et publiée en portugais dans le catalogue 2002 de DocLisboa). Beaucoup y est dit du cinéma de Guiraudie, né le 15 juillet 1964 à Villefranche-de-Rouergue dans l'Aveyron, membre du Parti Communiste, «ni marié, ni pacsé». Beaucoup ? Disons l'essentiel : moins la volonté d'une grande synthèse que d'une tension maintenue entre cinéma politique et cinéma



enchanteur. Ne renoncer ni à l'horizon de l'utopie, ni aux séductions ou à la joie de l'art, ce pourrait être la consigne d'un nouveau brechtisme aveyronnais. C'est en tout cas une combinaison de hauteur et de modestie singulière dans le cinéma français contemporain. Elle s'est déjà exprimée dans une série de courts métrages : *Les Héros sont immortels* (1990), *Tout droit jusqu'au matin* (1994), *La Force des choses* (1998) et dans deux moyens métrages, *Du soleil pour les gueux* (2001) et *Ce vieux rêve qui bouge* (2001), Prix Jean Vigo. Son premier long métrage, *Pas de repos pour les braves*, a été présenté cette année à la Quinzaine des Réalisateurs, et sortira prochainement en salles.

Nicolas Wozniak

## Le Conseil d'administration du FIDMarseille

Président :

Michel Trégan

Administrateurs :

Laurent Careno

Gérald Collas

Henri Dumolié

Emmanuelle Ferrari

Solange Poulet

Dominique Wallon

## Journal FIDMarseille

Rédacteur en chef:

Jean-Pierre Rehm

Rédaction:

Stéphane Bouquet, Emmanuel Burdeau,

Christophe Moltisan, Stéphanie Nava,

Nicolas Wozniak

Coordination et maquette:

Charlotte Le Bos-Schneegans

Graphisme:

Jean-Pierre Léon

Production:

Barbara Panero

Impression:

Imprimerie Soulié

LUNDI 30 JUIN

TABLE RONDE, PETITE SALLE, 18H

## information, images et nouveaux médias

Avec Christine Buci-Glucksmann, Patrice Barrat, Norbert Hillaire, Ludovic Burel, modérateur: Nicolas Weinberg.